

§ 6. 1. Za osiągnięcia sportowe przyznawane będą ponadto we wszystkich dyscyplinach sportu indywidualne i zespołowe nagrody:

- 1) honorowe w postaci żetonów i dyplomów;
- 2) specjalne w postaci sprzętu sportowego.

2. Zasady przyznawania nagród ustali Przewodniczący Głównego Komitetu Kultury Fizycznej w drodze instrukcji zatwierdzonej przez Prezesa Rady Ministrów.

§ 7. 1. Koszty wykonania medali „Za Wybitne Osiągnięcia Sportowe” oraz wydatki połączone z ich nadawaniem pokrywane będą z budżetu Głównego Komitetu Kultury Fizycznej.

2. Koszty wykonania i nadawania żetonów i dyplomów ponosi jednostka nadająca.

3. Wydatki związane z przyznaniem nagród obciążają jednostkę organizacyjną, która nagrodę ufundowała.

§ 8. Wzory rysunkowe medalu określi Przewodniczący Głównego Komitetu Kultury Fizycznej w drodze zarządzenia wydanego za zgodą Prezesa Rady Ministrów.

§ 9. Wykonanie uchwały porucza się Przewodniczącemu Głównego Komitetu Kultury Fizycznej.

§ 10. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *J. Cyrankiewicz*

862

UCHWAŁA Nr 424 RADY MINISTRÓW

z dnia 7 lipca 1954 r.

w sprawie zasad ustalania cen na niektóre przedmioty używane, zakupywane przez jednostki państwowe, oraz wyznaczenia organów właściwych do ustalania cen.

Na podstawie art. 2 dekretu z dnia 3 czerwca 1953 r. o ustalaniu cen, opłat i stawek taryfowych (Dz. U. Nr 31, poz. 122) Rada Ministrów uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Ceny zakupu przez jednostki państwowe przedmiotów używanych od osób nie będących jednostkami państwowymi ustala się w wysokości cen detalicznych obowiązujących dla takich przedmiotów, zmniejszonej o procent odpowiadający stopniowi zużycia i wadom. W przypadku gdy dla przedmiotów nabywanych nie została ustalona cena detaliczna, cenę zakupu należy ustalić przyjmując za podstawę cenę zbytu ustaloną dla takich samych lub najbardziej zbliżonych przedmiotów produkcji państwowej zmniejszoną o procent odpowiadający stopniowi zużycia i wadom.

2. Przewodniczący Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego ustali wytyczne co do sposobu i trybu określania stopnia zużycia nabywanych przedmiotów.

3. Ustalenie ceny przedmiotów, do których stosuje się przepisy o przymusowym wykupie lub o przekazaniu na podstawie decyzji właściwych organów; następuje zgodnie z tymi przepisami.

4. Przepisów ust. 1 i 2 nie stosuje się do przedmiotów posiadających wartość artystyczną lub muzealną,

przedmiotów kupowanych do użycia jako surowce wtórne (np. na złom) i opakowań.

§ 2. 1. Ministrowie (kierownicy centralnych urzędów) wyznaczają organy właściwe do ustalania na zasadach określonych w § 1 ust. 1 cen przedmiotów używanych, zakupywanych przez jednostki im podległe od osób nie będących jednostkami państwowymi bezpośrednio lub w państwowych sklepach komisowych.

2. W zarządzeniach, o których mowa w ust. 1, ministrowie określają również tryb postępowania organów upoważnionych do ustalania cen. W szczególności, w uzasadnionych przypadkach, należy ustalić, że decyzje w sprawie cen wydawane będą na podstawie opinii powoływanych w tym celu komisji.

§ 3. Wykonanie uchwały porucza się Przewodniczącemu Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego i wszystkim ministrom.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: *J. Cyrankiewicz*

863

UCHWAŁA Nr 436 PREZYDIUM RZĄDU

z dnia 7 lipca 1954 r.

w sprawie Państwowej Inspekcji Ochrony Wód.

Prezydium Rządu uchwala, co następuje:

§ 1. Tworzy się w Ministerstwie Gospodarki Komunalnej Państwową Inspekcję Ochrony Wód, zwaną w dalszym ciągu „Inspekcją”.

§ 2. 1. Inspekcja sprawuje nadzór i kontrolę nad:
1) racjonalnym gospodarowaniem wodą pobieraną z wodociągów komunalnych oraz z wodociągów należących do zakładów przemysłowych i innych zakładów pracy

2) utrzymaniem przez zainteresowane zakłady w należyłym stanie urządzeń służących do zaopatrywania ludności w wodę i urządzeń do oczyszczania ścieków, usuwania nieczystości i wód opadowych,

3) gospodarką ściekami,

4) przestrzeganiem przez zakłady przemysłowe i inne zakłady pracy odprowadzające ścieki do wód powierzchniowych i do ziemi przepisów mających na celu ochronę tych wód przed zanieczyszczeniem.

2. Nadzór i kontrola, o których mowa w ust. 1, obejmują w szczególności:

- 1) sprawdzanie stanu i sposobu działania przemysłowych urządzeń przesyłowych, pomiarowych i odbiorczych wody oraz sposobu eksploatacji tych urządzeń,
- 2) inspekcję wodociągów w zakresie racjonalnego i oszczędnego gospodarowania wodą przez odbiorców,
- 3) sprawdzanie stopnia wykorzystania przez zakłady przemysłowe i inne zakłady pracy własnych ujęć i urządzeń wodociągowych dla potrzeb zakładu,
- 4) sprawdzanie u odbiorców wody stanu konserwacji wewnętrznej instalacji wodociągowej,
- 5) sprawdzanie w zakładach wodociągowych ilości i jakości produkowanej wody z technicznymi możliwościami tych zakładów wynikającymi z racjonalnej gospodarki wodą,
- 6) kontrolę zgodności poboru wody z ustalonymi zasadami racjonalnego jej używania i kontyngentami na terenach, na których zostały one ustalone, oraz ujawnianie marnotrawstwa wody przez odbiorców,
- 7) kontrolę przestrzegania, aby urządzenia do zaopatrywania ludności w wodę odpowiadały obowiązującym przepisom,
- 8) współpracę z organami sporządzającymi operatywne bilanse wody,
- 9) kontrolę stanu i funkcjonowania urządzeń do usuwania nieczystości i wód opadowych pod względem wymagań sanitarno-technicznych,
- 10) kontrolę przestrzegania przez odbiorców, o których mowa w ust. 1 pkt 4, przepisów określających warunki, jakim powinny odpowiadać ścieki wpuszczane do zbiorników wód powierzchniowych i do ziemi,
- 11) sprawdzanie stanu prawidłowego działania i pełnego wykorzystania oczyszczalni ścieków i innych urządzeń zapobiegających zanieczyszczeniu wód powierzchniowych i gruntowych ściekami,
- 12) kontrolę przestrzegania określonych przez właściwe organy wymagań przy korzystaniu z wody i odprowadzaniu ścieków,
- 13) kontrolę wykonania zarządzeń, wydanych przez właściwe organy w sprawach określonych w pkt 1 — 12.

§ 3. 1. Organy Inspekcji mają prawo wstępu do zakładów wodociągowych, do zakładów przemysłowych i innych zakładów pracy pobierających wodę i odprowadzających ścieki oraz na teren urządzeń służących do odprowadzania i oczyszczania ścieków.

2. Dostawcy i odbiorcy wody obowiązani są umożliwić organom Inspekcji wgląd do wszelkich materiałów związanych z gospodarką wodą oraz ułatwić dostęp do wszelkich urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych znajdujących się na terenie inspekcjonowanych jednostek.

§ 4. 1. W przypadku stwierdzenia w czasie inspekcji uchybień, wynikających z naruszenia obowiązujących przepisów w zakresie prawidłowości urządzeń objętych inspekcją, organ Inspekcji powinien w celu zapobieżenia szkodliwym następstwom tych uchybień wystąpić do kierownika inspekcjonowanej jednostki lub do władzy nadrzędnej tej jednostki o wydanie zarządzeń mających na celu usunięcie tych uchybień w określonym terminie. W przypadku ważniejszych uchybień organ Inspekcji powinien zawiadomić o nich również ministerstwo, któremu podlega inspekcjonowana jednostka, oraz Ministerstwo Gospodarki Komunalnej.

2. W przypadku stwierdzenia w czasie kontroli uchybień z zakresu nadzoru higieniczno-sanitarnego nad zaopatrzeniem w wodę do picia, dla potrzeb gospodarczych i sanitarnych oraz z zakresu ochrony sanitarnej wody i gleby przed zanieczyszczeniami organ Inspekcji powinien o tych uchybieniach powiadomić właściwy organ sanitarny. Szczegółowe zasady postępowania w tych przypadkach oraz zasady współpracy Inspekcji ze stacjami sanitarno-epidemiologicznymi ustali Minister Gospodarki Komunalnej w porozumieniu z Ministrem Zdrowia.

§ 5. 1. Zadania Inspekcji w zakresie terenowym wykonują prezydya rad narodowych.

2. Organizację wewnętrzną Inspekcji, sposób działania jej organów oraz zasady i tryb postępowania kontrolnego ustali Minister Gospodarki Komunalnej w porozumieniu z Przewodniczącym Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego i za zgodą Prezesa Rady Ministrów.

§ 6. 1. Przepisów niniejszej uchwały nie stosuje się do jednostek i zakładów podległych Ministrom Obrony Narodowej i Bezpieczeństwa Publicznego oraz w zakresie ustalonym w § 2 ust. 2 pkt 1 — 7 do jednostek i zakładów podległych Ministrowi Kolei.

2. Ministrowie wymienieni w ust. 1 unormują w porozumieniu z Ministrem Gospodarki Komunalnej we własnym zakresie działania sprawę inspekcjonowania podległych im jednostek i zakładów.

3. Przewodniczący Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego może w porozumieniu z Ministrem Gospodarki Komunalnej na wniosek właściwego ministra wyłączyć inne zakłady spod działania niniejszej uchwały lub ograniczyć zakres działania Inspekcji w poszczególnych zakładach.

§ 7. Przepisy niniejszej uchwały nie naruszają uprawnień przysługujących innym organom administracji państwowej w zakresie spraw wodnych.

§ 8. Prezes Państwowej Komisji Etatów zapewni Inspekcji etaty osobowe oraz dodatki specjalne.

§ 9. Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezes Rady Ministrów: J. Cyrankiewicz

864

ZARZĄDZENIE PRZEWODNICZĄCEGO PAŃSTWOWEJ KOMISJI PLANOWANIA GOSPODARCZEGO

z dnia 10 lipca 1954 r.

rozciągające moc obowiązującą zarządzenia z dnia 12 grudnia 1951 r. w sprawie zasad wynagradzania pracowników szkolących robotników w zakładach pracy podległych niektórym ministrom na zakłady pracy podległe Ministrowi Przemysłu Drobno i Rzemiosła, Ministrowi Skupu oraz Prezesowi Centralnego Urzędu Wydańnictwa, Przemysłu Graficznego i Księgarstwa.

W związku z postanowieniami rozdziału II uchwały nr 448 Prezydium Rządu z dnia 23 czerwca 1951 r. w sprawie ustroju szkolnictwa zawodowego (Monitor Pol-

ski Nr A-59, poz. 776) w porozumieniu z Ministrem Finansów i po porozumieniu z Centralną Radą Związków Zawodowych zarządza się, co następuje: